



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,180]

It-Tlieta, 20 ta' Jannar, 1976
Tuesday, 20th January, 1976

[Prenz 4c2
[Price 4c2

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 47]

AGENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL- COMMONWEALTH U BARRANIN

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta awtorizza lill-Onor. A. Buttigieg, LL.D., M.P. Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament biex jagħmel id-dmirijiet tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi l-Onor. A. Buttigieg, LL.D., M.P., jassumi d-dmirijiet ta' Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin minbarra dawk tal-Ministeru tiegħu stess, f'kull każ b'seħħ minn nhar is-Sibt, is-17 ta' Jannar, 1976, matul l-assenza ta' l-Onor. Dom Mintoff, B.Sc., B.E. & A., M.A. (Oxon.), A. & C.E., M.P.

Id-19 ta' Jannar, 1976.
(OPM/439/71)

[Nru. 48]

AGENT MINISTRU TA' L-EDUKAZZJONI U KULTURA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. A. Barbara, M.P., Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà, tassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru ta' l-Edukazzjoni u Kultura b'seħħ mis-17 ta' Jannar, 1976, matul l-assenza ta' l-Onor. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P.

Id-19 ta' Jannar, 1976.
(OPM/439/73)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 47]

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has authorised the Hon. A. Buttigieg, LL.D., M.P., Minister of Justice and Parliamentary Affairs to perform the functions of the Office of Prime Minister and has directed that the said Hon. A. Buttigieg, LL.D., M.P., assume the duties of Minister of Commonwealth and Foreign Affairs in addition to those of his own Ministry, in each case with effect from Saturday, 17th January, 1976, during the absence of the Hon. Dom Mintoff, B.Sc., B.E. & A., M.A. (Oxon.), A. & C.E., M.P.

19th January, 1976.

[No. 48]

ACTING MINISTER OF EDUCATION AND CULTURE

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. A. Barbara, M.P., Minister of Labour, Employment and Welfare, assume the additional duties of Minister of Education and Culture with effect from the 17th January, 1976, during the absence of the Hon. J. Cassar, B.A., LL.D., M.P.

19th January, 1976.

[Nru. 49]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ
TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 258 imsejjaħ l-Att ta' l-1976 dwar il-Prevenzjoni ta' Xiri ta' *Players*.

L-20 ta' Jannar, 1976.

[Nru. 50]

**NOMINA TA'
IMHALLFIN SUPPLEMENTARI**

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 13 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, il-President ta' Malta innomina lil Dot. George De-gaetano, LL.D., Dott. Joseph Ciappara, B.A., LL.D., u Dott. Hugh Harding, B.A., LL.D., biex ikunu Imhallfin Supplimentarij biex jaqdu fil-Qrati Superjuri dawk id-dmirijiet kif inhuma bil-Kodiċi assenjati lil Imhallfin Supplimentari għal perijodu ta' tliet snin b'seħħ mit-13 ta' Diċembru, 1975.

L-20 ta' Jannar, 1976.
(MIPA/70/65)

[Nru. 51]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) il-President ta' Malta iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr George Camilleri	<i>Fitter</i>	Impriza għall-Bejgħ tal-Halib <i>Milk Marketing Undertaking</i>	1. 1.76
Mr Paul D'Amato	<i>Health Attendant</i>	Saħħa <i>Health</i>	1. 1.76
Mr Anthony Bonello	Baqquiner <i>Miner</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma	9. 1.76

L-20 ta' Jannar, 1976.

[No. 49]

**PUBLICATION OF BILL IN
SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 258 entitled the Prevention of Corruption (Players) Act, 1976.

20th January, 1976.

[No. 50]

**APPOINTMENT OF
SUPPLEMENTARY JUDGES**

IN exercise of the powers conferred by Section 13 of the Code of Organization and Civil Procedure, the President of Malta has appointed Dr George De-gaetano, LL.D., Dr Joseph Ciappara, B.A., LL.D., and Dr Hugh Harding, B.A., LL.D., to be Supplementary Judges to perform in the Superior Courts such duties as are by the Code assigned to Supplementary Judges for a period of three years with effect from 13th December, 1975.

20th January, 1976.

[No. 51]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date as specified against their names.

20th January, 1976.

[Nru. 52]

[No. 52]

**ATT TA' L-1966 DWAR
L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI
(ATT NRU. 1 TA' L-1966)**

BIS-SAHHA tad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 8 ta' l-Att ta' l-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatici, il-Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin ikkompila l-lista li ġejja:—

**DIPLOMATIC IMMUNITIES AND
PRIVILEGES ACT 1966
(ACT NO. 1 OF 1966)**

IN pursuance of the provisions of section 8 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act 1966, the Minister of Commonwealth and Foreign Affairs has compiled the following list:—

L-AWSTRALJA — AUSTRALIA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Ian E. Nicholson and Mrs Nicholson
Miss June H. Barnett
Mr Peter Hardie and Mrs Hardie
Mr Robert Reid and Mrs Reid

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mr Robert B. Haynes
Miss Nora Durell
Miss Katherine M.F. Dallas

L-AWSTRIJA — AUSTRIA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Dr Rudolf Ender and Mrs Ender
Dr Heribert Tschofen and Mrs Tschofen
Dr Aurel Saupe and Mrs Saupe
Dr Doris Muck
Rainer Lustig-Leignitz and Mrs Leignitz

IL-BAHRAIN — BAHRAIN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Abdul Aziz Said Al-Shamlan and Mrs Al-Shamlan

IL-BELĠJU — BELGIUM

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Charles Loodts and Mrs Loodts
Mr Louis Lemmens and Mrs Lemmens

IL-BRITANNJA — BRITAIN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Walter R. Haydon, C.M.G. and Mrs Haydon
Mr Arthur H. Wyatt and Mrs Wyatt
Mr J.B. Whittington and Mrs Whittington
Mr M.H. Shaw and Mrs Shaw
Mr E.W.J. Crawley and Mrs Crawley
Mr John H. Smyth and Mrs Smyth
Mr David A. Osborne and Mrs Osborne

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mr B. Cuthbert and Mrs Cuthbert
 Mr W. Hamilton and Mrs Hamilton
 Miss M. Goldsmith
 Mr J.A. Chadwick
 Mr A.H. Ingold
 Miss S.J. Loşack
 Miss Anne Collett
 Miss J.A.T. Davies
 Mr J.M. Davis and Mrs Davis

IL-BULGARIJA — BULGARIA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Boris Tzvetkov
 Mr Atanas Bojkov and Mrs Bojkova
 Mr D. Zdrakov and Mrs Zdrakova
 Colonel Gheorghie Krastev and Mrs Krasteva
 Mr Stojine Nicolcev and Mrs Nicolceva
 Mr Ganu Ganev and Mrs Ganeva
 Prof. Diko Dekov and Mrs Dekova
 Mr Dotcho Valkov and Mrs Valkova
 Mr Stilian Danov and Mrs Danova
 Mr Simeon Gueorguiev and Mrs Gueorguieva
 Mr Dimitar Dimitrov and Mrs Dimitrova

IL-KANADA — CANADA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Roger A. Bull and Mrs Bull
 Miss Elsa M. Amadio
 Mr Christopher St John Anstis
 Miss Vivian F. Wightman
 Mr J. Anthony Malone and Mrs Malone
 Mr J.W. Currie and Mrs Currie
 Mr Simon A. Wade and Mrs Wade
 Mr Robert Andrigo
 Mr Angelo Pesce and Mrs Pesce
 Mr George Angus Sutherland and Mrs Sutherland
 Mr J. Cogné
 Miss Armande Cholette
 Mr Michel Brunet and Mrs Brunet
 Miss Carla Gaye Thorlakson
 Miss Helen Lafortune
 Mr Douglas A. Rosenthal and Mrs Rosenthal

IR-REPUBBLIKA POPOLARI TAČ-ĊINA —
 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Liu Pu and Mrs Liu
 Mr Ke Lin-Hsing
 Mr Li Ying and Mrs Li
 Mr Tu Chiang
 Mr Liu Yen-Tsai

Mr Hsieh Chun Chen
Mr Hsu Wen-jung and Mrs Hsu
Mr Wang Yun-Hsiang and Mrs Wang
Mr Hu Yen-Shun

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mr Wang Chia-Chun
Mr Kuo Hsien-chih
Mr Chen Shou-tao
Mr Kao Ta-chun
Mr Huang Chin-Fu
Mr Hsu Hsiu-fen
Mr Tai Lien-tsien
Mr Ouyang Ching
Mr Tao Chi-chun
Mr Liu Te-chao
Mr Chia Chih-yung
Mr Wang Ping
Mr Shen Tsung-chi
Mr Li Yu-chen
Mr Miao Tsu-jung
Mr Chu Lin-ken

İÇ-ÇEKOSLOVAKJA — CZECHOSLOVAKIA

Staff Diplomatiķu — *Diplomatic Staff*

H.E. Dr Ivan Rohal-Ilkiv and Mrs Ilkiv
Mr Tomas Vacek and Mrs Vacek
Dott. Jaroslav Janku and Mrs Janku

ĊIPRU — CYPRUS

Staff Diplomatiķu — *Diplomatic Staff*

H.E. Costas Ashiotis and Mrs Ashiotis
Mr D. Papasavvas and Mrs Papasavvas

ID-DANIMARKA — DENMARK

Staff Diplomatiķu — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr William F. McIlquham Schmidt and Mrs McIlquham Schmidt
Mr Michael Bendix and Mrs Bendix
Mr Poul Vang Jakobsen and Mrs Vang Jakobsen
Mr Knud Christensen
Mr Carlo Valentin Hansen and Mrs Valentin Hansen
Mr Holger Bank Andersen
Mr C.F. Caroe and Mrs Caroe
Mr Frederick L. Breyen and Mrs Breyen
Mr Mogens Brandt and Mrs Brandt

İR-REPUBBLIKA ĠHARBIJA TA' L-ĠITTU —
ARAB REPUBLIC OF EGYPT

Staff Diplomatiķu — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr M. Salah Eldin Hassan and Mrs Hassan
Mr Samir Mohammed Kamel and Mrs Kamel

Miss Mona Kamel
Mr Tarek Kamel
Mr Hazem M. Taher and Mrs Taher
Mr Hussein Sayed Farrag and Mrs Farrag

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mr Hussein M. Abdu
Mr Abdel Rahman M. Amar
Mr Hassan A. Moustafa
Mr Moustafa H. Abd El Rahman

IL-FINLANDJA — FINLAND

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Taneli Kekkonen and Mrs Kekkonen
Mr T. Jalkanen and Mrs Jalkanen
Mr Kari Kupiainen and Mrs Kupiainen
Mr Caj Soderlund and Mrs Soderlund
Mr Jorma Kare and Mrs Kare
Miss Ulla-Maija Suominen

FRANZA — FRANCE

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Pierre Boyer and Mrs Boyer
Mr Jean Fleury and Mrs Fleury
M. Daniel-Jean Portal
Mlle. Artelle Chauvin
Mme. Janine Mathiews

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mlle. Renée Jaffré
Mlle. Elisabeth Roussel
Mr James Hubert

IR-REPUBBLIKA DEMOKRATIKA TAL-ĠERMANJA —
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Heinz Lehmann

IR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA —
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Hans Joachim Steinbach and Mrs Steinbach
Mr Karl-Heinz Wittek and Mrs Wittek
Mr Peter Christian Haucke and Mrs Haucke
Dr Klaus Pagel and Mrs Pagel

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mr Jorg Schlamkow and Mrs Schlamkow
Mr Theodor Tentler and Mrs Tentler
Miss Rosel G. Loffler

IL-GHANA — GHANA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Col. John E. Barnor and Mrs Barnor
Mr H.K. Damalie and Mrs Damalie
Mr Joseph M. Angate and Mrs Angate
Mr E.M. Dowouna-Hammoud and Mrs Dowouna-Hammoud
Mr A.A. Laryea
Mr S.R. Ntiamoah and Mrs Ntiamoah
Mr Samuel K. Opoku

IL-GREĊJA — GREECE

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Jean Coliacopoulos
Mr Michel-Akis Papageorgiou
Mr D. Xenos and Mrs Xenos
Mr E. Bacarinos and Mrs Bacarinos
Mr D. Poulakos
Mr S. Varouxakis and Mrs Varouxakis
Mr R. Skouzes and Mrs Skouzes
Mr C. Tsibouris and Mrs Tsibouris
Mr M. Oikonomou and Mrs Oikonomou
Mr P. Catsicas and Mrs Catsicas
Mr A. Amvrazis and Mrs Amvrazis
Mr C. Caramis and Mrs Caramis

IS-SANTA SEDE — HOLY SEE

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. The Most Rev. Mons. Antonio del Giudice
Rev. Fr Dr Astolfo Astolfi

L-UNGERIJA — HUNGARY

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Vince Koczian and Mrs Koczian
Dr Gyorgy Oblath and Mrs Oblath
Mr Alador Kis and Mrs Kis
Mr Ferenc Garzo and Mrs Garzo
Prof. Gyorgy Fodor and Mrs Fodor
Mr Jozef Orosz and Mrs Orosz
Dr Zoltan Aldott and Mrs Aldott
Mr Ferenc Lenard and Mrs Lenard
Mr Sandor Uliczki and Mrs Uliczki
Mr Mihaly Szalió and Mrs Szalió

L-INDJA — INDIA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Thambi Srinivasan and Mrs Srinivasan
Mr S.K. Lambah and Mrs Lambah
Mr Ram Kishan and Mrs Kishan
Mr R.P. Murghai and Mrs Murghai

Mr N.K. Sharma and Mrs Sharma
Mr S.M. Singh and Mrs Singh
Mr C.S. Ahluwalia
Mr M.J. Rana and Mrs Rana

L-IRAN — IRAN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Mohammed Reza Amirteymour
Mr Hassan Etessam
Mr Ali Mohammed Shapurian

L-IRAQ — IRAQ

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Mundhar Abdel Hamid Irim and Mrs Irim
Mr Mohamoud Abdul Hamid and Mrs Abdul Hamid
Mr Inaum Al-Barazanji and Mrs Al-Barazanji
Mr Faruq Attiya and Mrs Attiya
Mr Saad Al-Ajeel

L-IŻRAEL — ISRAEL

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Itzhak Benyacov and Mrs Benyacov
Miss A. Benyacov
Mr Reuven Lahav and Mrs Lahav
Mr Rimon Shaashoua and Mrs Shaashoua

L-ITALJA — ITALY

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Dr Eric da-Rin and Signora da-Rin
Signorina G. da-Rin
Dott. Guido Scalici and Signora Scalici
Prof. Carlo Alberto Dorigo and Signora Dorigo

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Reg. Franco Liberto and Signora Liberto
Signorina Sofia Belli
Sig. Costantino Prosperi and Signora Prosperi
Signora Liliana Bambarda
Sig. Renzo Bosetti and Signora Bosetti
Signorina Enza Bosetti
Sig. Antonio De Simone and Signora De Simone

IL-ĠAPPUN — JAPAN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Naraichi Fujiyama and Mrs Fujiyama
Mr Mitsuo Hashizume and Mrs Hashizume
Mr Tsuneo Oyake and Mrs Oyake

Mr Osamu Nakamura and Mrs Nakamura
Mr Keiichi Ito and Mrs Ito
Mr Tetsuro Miyata and Mrs Miyata

IR-REPUBBLIKA DEMOKRATIKA TAL-KOREA —
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Pak Djoung Kouk
Mr Iang Miang Sul
Mr An Miang Hiak
Mr Paik Hang Gi

IR-REPUBBLIKA TAL-KOREA — REPUBLIC OF KOREA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Jong Ick Choi and Mrs Choi
Mr Dong Kum Kim and Mrs Kim, Miss Eun Ae Kim, Miss Eun Ok Kim
Mr Jae-Won Roh and Mrs Roh
Mr Tae Woong Kwon and Mrs Kwon
Colonel Darg Ho Kim and Mrs Kim
Mr In Yong Chung and Mrs Chung
Mr Su Doc Kim and Mrs Kim
Mr Johng Chan Lee and Mrs Lee
Mr Duk Soo Oh and Mrs Oh
Mr Kee Bock Shin and Mrs Shin
Mr In Hyuk Kwon and Mrs Kwon
Mr Kyung Shik Cho and Mrs Cho
Mr Soo Jung Lee and Mrs Lee
Mr Soo Whan Lee and Mrs Lee
Mr Jai Ryong Jang and Mrs Jang
Mr Ki Won Choi and Mrs Choi

IL-KUWAIT — KUWAIT

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Mohammed Al Roumi and Mrs Al Roumi
Mr Mohammed Mehdhari

IL-LIBJA — LIBYA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Mohammed Zaiar Jallala and Mrs Jallala
Mr Mohammed Al Gammudi and Mrs Gammudi
Mr Kamel Arebi and Mrs Arebi
Mr Salem Aghila and Mrs Aghila
Mr Adussalem Al'Arbi Munir and Mrs Munir
Mr Zaid Elgasy
Mr Abuhmirah Mughrabi and Mrs Mughrabi
Mr Faraj Dhaw Swey and Mrs Swey
Mr Salem Rghei and Mrs Rghei
Mr Ali Mansur Genniwa and Mrs Genniwa
Mr Taher Said Elarbi and Mrs Elarbi
Mr Mohammed A. Saad and Mrs Saad
Mr Abdul Mejeid El-Dursi
Mr Taher A. Gosaibat and Mrs Gosaibat

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Mr Abdelgader Mustafa Baiou

L-OLANDA — NETHERLANDS

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Dr Hendrich N. Boon and Mrs Boon

Mr A.F. Tieleman and Mrs Tieleman

Jonkheer D.M. Schorer and Mrs Schorer

Prof. H. Schulte Nordholt and Mrs Schulte Nordholt

Mr L. Th. B. Hertog and Mrs Hertog

Jonkheer H. Van der Goes van Naters and Mrs Van der Goes van Naters

Mr B.R. Korner

NEW ZEALAND — NEW ZEALAND

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. The Hon. Philip N. Holloway and Mrs Holloway

Mr W.W. Plimmer and Mrs Plimmer

Mr B.C. Hickey and Mrs Hickey

IN-NORVEGJA — NORWAY

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Arne Gunneng and Mrs Gunneng

Mr Knut E. Sagen and Mrs Sagen

Mr Oscar Angell and Mrs Angell

Mr Jan Tore Holvik and Mrs Holvik

Mr Odd Wibe

IL-PAKISTAN — PAKISTAN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Aftab A. Khan and Mrs Khan

Miss Tahira Khan

Mr Karam Elahi and Mrs Elahi

Mr Agha Baqir Ali Zaidi and Mrs Zaidi

IL-POLANJA — POLAND

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Kazinierz Sidor and Mrs Sidor

Mr Boleslaw Poleo and Mrs Poleo

Mr Lucjan Pawelec-Kwaithowski and Mrs Pawelec-Kwaithowski

Mr Edward Zawada and Mrs Zawada

Mr Mirosław Kosierkiewicz and Mrs Kosierkiewicz

Mr Stanisław Kubat and Mrs Kubat

Mr Stefan Wojtowicz and Mrs Wojtowicz

Mr Eugeniusz Mirowski and Mrs Mirowski

Mr Jerzy Porowski and Mrs Porowski

Mr Krzysztof Siwek and Mrs Siwek

IL-PORTUGALL — PORTUGAL

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Virgilio Armando Martins and Mrs Martins
 Mr Leonardo Mathias
 Mr J. De Lemos Godinho and Mrs Godinho
 Mr H. Vaz Serra Rebordao
 Mr A. Da Costa de Sausa de Macedo and Mrs Sousa de Macedo

IR-RUMANIJA — ROUMANIA

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Dr Iacob Ionascu and Mrs Ionascu
 Mr Alexandru Dragomirescu and Mrs Dragomirescu
 Col. Marian Popa and Mrs Popa
 Mr Traian Moraru and Mrs Moraru
 Mr Titus Dumitrescu and Mrs Dumitrescu
 Mr G. Predescu and Mrs Predescu
 Mr Pompiliu Celan and Mrs Celan
 Mr Nicolai Cocos and Mrs Cocos
 Mr Florin Chiriac and Mrs Chiriac
 Mr Costantin Sbircea and Mrs Sbircea
 Mr Lucian Mureseanu and Mrs Mureseanu

L-UNJONI SOVJETIKA — SOVIET UNION

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. M. Nikolai M. Lunkov and Mrs Lunkova
 Mr Vladimir Semenov
 Mr Viktor M. Ivanov
 Mr Evgueni F. Rogov
 Mr Andrei S. Parastaev
 Mr Valentin D. Matitsin
 Mr Yury M. Mazur

ORDNI OSPITALIER MILITARI SOVRAN TA' SAN GWANN TA'
 GERUSALEMM, TA' RODI U TA' MALTA —
 SOVEREIGN MILITARY HOSPITALIER ORDER OF ST JOHN OF
 JERUSALEM, OF RHODES AND OF MALTA

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Dott. Dino Marrajeni and Signora Marrajeni
 Dott. Alberto Palatella and Signora Palatella

SPANJA — SPAIN

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Don Jose A. Gimenez-Arnau and Dona Gimenez-Arnau
 Don Luis Jordana de Pozas and Dona de Pozas
 Don Ramon Fernandez de Soignie
 Don Alberto Aza and Dona de Aza
 Don Alvaro de Castella y Bermudez-Canate and Dona de Castella
 Don Alfonso de las Heras and Dona de las Heras
 Don Cesar F. Iriarte and Dona de Iriarte
 Don M. Quintero and Dona de Quintero

IS-SUDAN — SUDAN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Rashid Abu Shamah

SWAZILAND — SWAZILAND

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr John Mmeli D. Fakudze and Mrs Fakudze
Prince Sulumlomo and Mrs Dlamini
Mr E.M. Nhlabatsi and Mrs Nhlabatsi
Mr R.M. Shabalala and Mrs Shabalala
Mr R.M. Motha

L-ISVEZJA — SWEDEN

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Richard Hichens-Bergstroem and Mrs Hichens-Bergstroem
Mr Rene Belding and Mrs Belding
Mr Hakan Granquist and Mrs Granquist
Mr Krister Isaksson
Mr R. Gauffin and Mrs Gauffin
Miss Britta Norell

L-ISVIZZERA — SWITZERLAND

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

M. Hans-Conrad Cramer and Mme Cramer
Miss Francesca Pometta
M. Dino Sciolli and Mme Sciolli
M. Roger Pasquier and Mme Pasquier

IS-SIRJA — SYRIA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Hunain Hatem and Mrs Hatem

IT-TUNEŻIJA — TUNISIA

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

Mr Ahmed Abbes and Mrs Abbes
Mr Nourallah Madani and Mrs Madani
Mr Kamel Bahi and Mrs Bahi
Mr Khalifa Kallala and Mrs Kallala
Mr Abderrahman Salem

IT-TURKIJA — TURKEY

Staff Diplomatiku — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Pertev Subasi and Mrs Subasi
Mr Ilhan Yasar and Mrs Yasar
Mr Orhan Akbil

Mr Sadi Ozer and Mrs Ozer
Mr Kemel Bedestenci and Mrs Bedestenci
Mr Adnan Sekizkok
Mr Argun Coban
Mr Haluk Akman
Mr Onder Alaybeyi and Mrs Alaybeyi
Mr Muhittin Yilmaz and Mrs Yilmaz

L-EMIRATI ARAB MAGHQUDA — UNITED ARAB EMIRATES

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Hamad Salim Al-Makami and Mrs Al-Makami
Mr Ali Abul Rahman Almubarak

L-ISTATI UNITI TA' L-AMERIKA — UNITED STATES OF AMERICA

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Robert P. Smith and Mrs Smith
Mr Frontis B. Wiggins and Mrs Wiggins
Commander Roger S. Betts and Mrs Betts
Mr Richard Birn and Mrs Birn
Mr Philip M. Smith and Mrs Smith
Mr Philip E. Penninger
Mrs Sarah G. Fisher

Staff Amministrativ u Tekniku — *Administrative and Technical Staff*

Miss E. Marie Cheatham
Miss Anne Misciagna
Miss Artis E. Person
Mr Nathan E. Johnson
Mr Thomas H. Holmes and Mrs Holmes
Mr Eldon L. Dyer and Mrs Dyer

IL-JUGOSLAVJA — YUGOSLAVIA

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

Mr Ivan Kojic and Mrs Kojic
Mr Goran Fejic and Mrs Fejic

ZAMBIA — ZAMBIA

Staff Diplomatiġu — *Diplomatic Staff*

H.E. Mr Edward Mutafela Lubinda and Mrs Lubinda
Mr W. Lufafa and Mrs Lufafa
Mr R.C. Sampa and Mrs Sampa
Mr B.E. Phiri and Mrs Phiri
Mr W. Tembo and Mrs Tembo
Mr A.C. Luhila

[Nru. 53]

**BORD DWAR IL-LUKANDI U
L-ISTABILIMENTI LI JIPPROVDU
IKEL**

**Klassifika ta' Stabbiliment li Jipprovdi
Ikel**

MINHABBA u għall-finijiet tas-sub-artikolu (2B) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Lukandi u l-Istabilimenti li Jipprovdu Ikel, ngħarrfu illi l-istabbiliment li jipprovdi ikel, hawn taht imsemmi, gie klassifikat, għall-ewwel darba, kif ġej:—

FIT-TIELET klassi
L-istabbiliment li jipprovdi ikel

MAYFAIR

L-imsemmi stabbiliment li jipprovdi ikel gie mogħti l-klassi speċifikata, u ngħata liċenza mill-Bord dwar il-Lukandi u l-Istabilimenti li Jipprovdu Ikel, b'seħħ mis-sena 1976, skond l-artikolu 4 ta' l-Att u r-regolamenti tiegħu.

L-20 ta' Jannar, 1976.
(HCEB/4/69/II — CE. 62)

[No. 53]

**HOTELS AND CATERING
ESTABLISHMENTS BOARD**

**Classification of Catering
Establishments**

PURSUANT to and for the purposes of subsection (2B) of section 9 of the Hotels and Catering Establishments Act, 1967, it is notified that the under-mentioned catering establishment has been classified, for the first time, as follows:—

In the THIRD class
The catering establishment

The said catering establishment has been assigned the class specified, and has been licensed by the Hotels and Catering Establishments Board, with effect from the year 1976, in accordance with section 4 of the Act and the regulations thereto.

20th January, 1976.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 3]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan li jkunu ġejjin mid-direzzjoni ta' Tas-Sliema (Inħawi tas-Savoy), jithallew iġġaddu biss mid-direzzjoni ta' l-Imsida kif muri hawn taht, fil-granet indikati minħabba t-tqegħid ta' *Cables* tat-Telefon.

IL-GŻIRA — L-IMSIDA

Mill-20 ta' Jannar, 1976, sakemm joħroġ avviż ieħor, minn Rue D'Argens, it-traffiku kollu li jkun ġej mid-direzzjoni ta' Tas-Sliema lejn l-Imsida jiġu mdawra minn Triq l-Imsida u Triq Testaferata lejn l-Imsida.

L-20 ta' Jannar, 1976.

POLICE NOTICES

[No. 3]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chap. 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles proceeding from the direction of Sliema (Savoy Area), will only be permitted to proceed in the direction of Msida as shown hereunder, on the dates indicated in connection with the laying of Telephone Cables.

GŻIRA — MSIDA

From the 20th January, 1976, until further notice, through Rue D'Argens, all traffic proceeding from the direction of Sliema towards Msida will be deviated into Msida Street and Testaferata Street towards Msida.

20th January, 1976.

[Nru. 4]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taht fid-dati indikati minhabba minhabba xogħol ta' kostruzzjoni.

IL-GUDJA

Nhar is-Sibt, l-24 ta' Jannar, 1976, mis-7 a.m. sal-5 p.m. bejn l-Għassa tal-Pulizija u l-Knisja Parrokkjali.

L-20 ta' Jannar, 1976.

[No. 4]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with construction works.

GUDJA

On Saturday, the 24th January, 1976, from 7 a.m. to 5 p.m. between the Gudja Police Station and the Parish Church.

20th January, 1976.

UFFIĊĊJU ĊENTRALI TA'
L-ISTATISTIKA

Statistika 'Interim' tal-Prezzijiet
bl-Imnut *

	Ikel	Ogġetti Ohra	Ogġetti Kollha
April 1960	100.0	100.0	100.0
Novembru 1975	161.4	151.8	155.8
Diċembru, 1975	161.0	151.8	155.7

* Għal deskrizzjoni tal-metodi wżati ara "Interim Index of Retail Prices — Reports by the Committee of Users" 1960, 1970 u 1971.

L-20 ta' Jannar, 1976.

CENTRAL OFFICE OF
STATISTICS

Interim Index of Retail Prices *

	Food	Other Items	All Items
April 1960	100.0	100.0	100.0
November 1975	161.4	151.8	155.8
December, 1975	161.0	151.8	155.7

* For a description of methods used, vide "Interim Index of Retail Prices — Reports by the Committee of Users" 1960, 1970 and 1971.

20th January, 1976.

L-OGĦLA PREZZIJIET TA' PITAZZI

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 1

Id-Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-ogħla prezz bl-imnut li bih il-pitazzi ta' 32 paġna jistgħu jinbiegħu għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, iku-nu 2c0 il-wieħed.

L-20 ta' Jannar, 1976.

MAXIMUM PRICES
OF EXERCISE BOOKS

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 1

The Director of Trade notifies that the maximum retail price at which 32-page exercise books may be sold shall, until further Order, be 2c0 each.

20th January, 1976.

**DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA U SAJD**

Importazzjoni ta' Qamħ ir-Rum u Xghir

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd jilqa' applikazzjonijiet għall-importazzjoni ta' qamħ ir-rum u xghir skond l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin u fil-kwantitajiet kif jidher hawn taht:

Speċifikazzjonijiet:

QAMĦ IR-RUM:

Yellow Corn No. 3 jew ahjar	
Kontenut minimu ta' proteina	10%
Tira massima	16%
Massimu ta' materja inerta (inkluż qamħ ir-rum im-farrak u materja barra-nija)	7%

XGHIR:

Kontenut minimu ta' proteina	10%
Tira massima	15%
Massimu ta' materjal inerta	5%

Kwantitajiet:

QAMĦ IR-RUM:

4,000/4,500 fix-xahar għal Mejju, Ġunju u Lulju 1976. Mill-anqas nofs din il-kwantità ta' kull xahar trid tasal Malta sal-15 ta' kull xahar.

XGHIR:

3,000/3,500 fix-xahar għal April, Mejju u Ġunju 1976. Mill-anqas nofs din il-kwantità ta' kull xahar trid tasal Malta sal-15 ta' kull xahar.

Min jikseb l-ordni jintrabat li jissottometti lid-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd, prova dokumentarja tax-xiri fi żmien għaxart ijiem minn meta l-offerta tiegħu giet aċċettata u jrid jagħti ta' kull gimgħa informazzjoni fuq tagħbijiet, bejgħ u bilanċi. Min jikseb l-ordni jehtieġu wkoll jirregola t-tagħbijiet, il-hatt u l-bejgħ biex iżomm is-suq fornūt kif jixraq matul ix-xahar jew xhur li għalihom l-offerta tiegħu giet aċċettata.

L-applikazzjonijiet jistgħu jkunu għall-kwantità kollha meħtieġa jew għal xi parti minnha.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES**

Importation of Maize and Barley

The Director of Agriculture and Fisheries invites applications for the importation of Maize and Barley conforming to the following specifications and in quantities as shown hereunder:

Specifications:

MAIZE:

Yellow Corn No. 3 or better	
Minimum protein content	10%
Maximum moisture ...	16%
Maximum Inert matter (including broken corn and foreign matter)	7%

BARLEY:

Minimum protein content ...	10%
Maximum moisture ...	15%
Maximum Inert matter ...	5%

Quantities:

MAIZE:

4,000/4,500 per month for May, June and July 1976. At least half the monthly quantity should arrive in Malta by the 15th day of each month.

BARLEY:

3,000/3,500 per month for April, May and June 1976. At least half the monthly quantity should arrive in Malta by the 15th day of each month.

The successful quoter will bind himself to give to the Director of Agriculture and Fisheries documentary evidence of purchase within 10 days of acceptance and weekly information on shipments, sales and stocks. The successful quoter will also bind himself to regulate shipments, arrivals and sales so as to keep the market properly supplied throughout the month/s for which his offer has been accepted.

Applications may be made for the total quantity required or for any part thereof.

Għal kull kinsinna l-applikanti jeh-tigilhom jagħtu l-pajjiz ta' l-orġini, d-data meta tasal, il-prezz CIF u l-prezz tal-bejgh mis-Silo.

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u s-Sajd jirriżerva d-dritt li jaċċetta jew jirrofta kollha jew f'parti, xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslū.

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u s-Sajd iżomm id-dritt li jixtri l-kwantità meħ-tieġa ta' qamħ ir-rum jew xgħir minn kull fejn jidhirlu għan-nom ta' min ikun kiseb l-ordni f'każ li dan jonqos li jwet-taq l-obbligazzjoni li jkun dahal għall-hom u f'dan ir-rigward min jikseb l-ordni jobligga ruħu li jhallas lid-Direttur ta' l-Agrikoltura u s-Sajd id-differenza bejn il-prezz CIF ikkwotat u l-prezz li ftiehem fuqu d-Direttur ta' l-Agrikoltura u s-Sajd biex jixtru x-xgħir jew il-qamħ ir-rum.

Min jikseb l-ordni jista' jiġi mitlub jissottometti fi żmien xahar lid-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd, garanzija bankarja bla restrizzjoni għall-valur ta' 20% tal-prezz CIF tal-qamħ ir-rum jew xgħir.

L-envelope irid jiġi markat "Grains" fuq in-naħa ta' fuq tar-rokna tax-xellug u jrid jintefa' fil-*Quotation Box* tat-Taqsima tal-Marketing tad-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, u mhux aktar tard mill-11 a.m. ta' l-Erbgħa, it-28 ta' Jannar, 1976.

L-20 ta' Jannar, 1976.

Korsijiet ta' Revizzjoni ta' Fil-ġhaxija

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi fi Frar/Marzu, 1976, se jrid jibdew Korsijiet Abbrevjati Speċjali ta' Revizzjoni ta' Fil-ġhaxija bħala thejji għas-Sessjoni tas-Sajf tal-General Certificate of Education (Livell Ordinarju). Il-Klassijiet isiru fis-suġġetti li ġejjin:—

Lingwa Ingliża
Franċiż
Taljan
Malti
Kimika

Applicants should state in respect of each consignment, the country of origin, the date of arrival, the CIF price and the price ex-silo.

The Director of Agriculture and Fisheries reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

The Director of Agriculture and Fisheries reserves the right to purchase the required quantity of maize or barley from any source on account of the successful quoter should the latter fail to honour any of the obligations undertaken by him, and in this respect the successful quoter shall bind himself to pay the said Director of Agriculture and Fisheries the difference between the CIF price quoted and the price at which the Director of Agriculture and Fisheries pays for the acquisition of the barley or maize.

The successful quoter may be asked to present to the Director of Agriculture and Fisheries an unconditional bankers' guarantee to the value of 20% of the CIF value of the maize or barley to be purchased within a month of acceptance.

The envelope should be marked "Grains" in the top left hand corner and dropped in the Quotation Box at the Marketing Section of the Department of Agriculture and Fisheries, 14, Scots Street, Valletta, not later than 11 a.m. on Wednesday, 28th January, 1976.

20th January, 1976.

Evening Revision Courses

The Director of Education notifies that the Special Evening Abbreviated Revision Courses in preparation for the Summer Session of the General Certificate of Education (Ordinary level) will start in February/March, 1976. The classes will be held in the following subjects:—

English Language
French
Italian
Maltese
Chemistry

Matematika

Fizika

(N.B. Is-sugġetti kollha skond is-Silabu preskritt fl-Iskejjel Governattivi).

Il-korsijiet huma intenzjonati biex iġihnu dawk l-istudenti li ma għadewx fl-Eżami tal-General Certificate of Education f'ċerti sugġetti fis-Sessjoni tal-Ħarifa u jixtiequ jerġgħu jippruvaw li jagħmlu l-eżami.

Il-klassijiet jinżammu darbtejn fil-ġimgħa f'kull sugġett, li jibdew fi Frar / Marzu u jispiċċaw malli jsir l-Eżami.

L-applikazzjonijiet flimkien ma' dritt tar-registrazzjoni ta' £M1 jintlaqgħu mis-Superintendent ta' Ċentri ta' Fil-ġħaxija, fi 33, Triq Marsamxett, Valletta, matul il-ħinijiet tal-ħlas bejn it-7.45 a.m. u nofs in-nhar u bejn is-1.15 p.m. u l-4.45 p.m. mit-Tnejn, id-19 ta' Jannar, 1976, sal-Ġimgħa, it-30 ta' Jannar, 1976.

Il-kandidati jridu jipprezentaw xieħda illi huma diġà qagħdu għas-sugġett li għalih ikunu se jirreġistraw.

F'Għawdex, ir-registrazzjonijiet għandhom isiru fl-Iskola Sekondarja tas-Subien, ir-Rabat, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar mill-istess data.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jiġu ikkunsidrati biss jekk ikun hemm vakanzi.

Il-Kors isir biss jekk jirreġistraw mill-inqas għaxar studenti u jista' jintemm kull żmien jekk ma jkunx hemm attendenza tajba mingħajr ma jingħataw flus lura. Fil-każ li ma jkunx hemm applikazzjonijiet biżżejjed biex tinfetħ klassi, jingħata lura d-dritt ta' registrazzjoni lil dawk li jkun applikaw.

Ma jsir l-ebda tibdil fis-sugġetti wara li tinħareġ l-irċevuta.

L-20 ta' Jannar, 1976.

Mathematics

Physics

(N.B. All subjects according to the syllabus prescribed in the Government Schools).

The Courses are intended to help those students who failed in the General Certificate of Education Examination in certain subjects at the Autumn Session and wish to attempt the Examination again.

Classes will be held twice a week in each subject, commencing in February / March and ending with the holding of the Examination.

Applications together with a registration fee of £M1 will be received by the Superintendent of Evening Centres at 33, Marsamxetto Road, Valletta, during cash hours between 7.45 a.m. and 12.00 noon and between 1.15 p.m. and 4.45 p.m. from Monday, 19th January, 1976, to Friday, 30th January, 1976.

Candidates are to produce evidence showing that they have already sat in the subject for which they will be registering.

In Gozo, registrations are to be effected at the Boys' Secondary School, Victoria, from 9.00 a.m. to noon from the same date.

Late applications will be considered only if there will be vacancies.

The Course will be held only if a minimum of ten students register, and can be terminated at any time if it is not well attended without any refund of fees. In the case where there are not enough applications to open a class, the registration fee will be refunded to those who have applied.

No alteration of subjects can be made after the issue of the receipt.

20th January, 1976.

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU

**Post ta' Uffiċjal Mediku Residenti
fid-Dipartiment tas-Saħħa**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Uffiċjal Mediku Residenti fid-Dipartiment tas-Saħħa. L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikat tat-twelid u ċertifikati li għandhom x'jaqsmu mal-kwalifiki professjonali u esperjenza, jintlaqgħu primarjament mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern f'Nru. 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa nofs in-nhar tal-Gimgha, l-20 ta' Frar, 1976.

2. Il-post ta' Uffiċjal Mediku Residenti huwa fuq l-istabbiliment pensjonabbli u għandu salarju ta' £M1,635 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £M55 sa £M1,910. Il-minimu tas-salarju huwa konness ma' hames snin esperjenza u dak li jiġi nominat u li jkollu inqas minn hames snin esperjenza jieħu salarju inqas mill-minimu avżat b'tant *increments* li jikkorrispondu man-numru ta' snin ta' esperjenza inqas minn hamsa. Barra minn dan, tiffallas iż-żieda approvata għall-gholi tal-hajja.

3. Din in-nomina, li hija soġġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hija fuq bażi *whole-time*, u hija soġġetta għar-regoli u regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta b'mod ġenerali u d-Dipartiment tas-Saħħa b'mod partikulari. L-uffiċjal nominat ma jithallix jagħmel il-prattika privata tal-professjoni tiegħu u jkun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. Kull ksur ta' dawn il-kondizzjonijiet jista' jwassal għat-temm tan-nomina. Jiġu provduti allogġ b'xejn fl-Isptar u ikliet b'xejn meta jkun qiegħed jaqdi dmiru.

4. Kandidata mara tista' tkun meħtieġa li tiddemetti min-nomina tagħha meta tiżzewweġ.

5. L-applikanti jridu:—

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Post of Resident Medical Officer in the
Department of Health**

The Public Service Commission invites applications for the post of Resident Medical Officer in the Department of Health. Applications which must be accompanied by a certificate of birth and certificates relating to professional qualifications and experience, will be received in the first instance by the Chief Government Medical Officer at No. 15, Merchants Street, Valletta, up to noon of Friday, 20th February, 1976.

2. The post of Resident Medical Officer is on the pensionable establishment and carries a salary of £M1,635 per annum rising by annual increments of £M55 to £M1,910. The minimum salary is linked with five years experience and an appointee who has less than five years experience will receive a salary less than the advertised minimum by so many increments as correspond to the number of years of experience less than five. In addition, the approved cost of living increase will be paid.

3. This appointment, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is on a whole-time basis, and is subject to any rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service in general and the Department of Health in particular. The appointed officer will not be allowed the private practice of his/her profession and will be liable to transfer according to the exigencies of the Public Service. Any infringement of these conditions may lead to the termination of the appointment. Free quarters in the Hospital and free meals when on duty will be provided.

4. A female candidate may be required to resign her appointment on contracting marriage.

5. Applicants must:—

a) ikollhom ismhom fuq ir-Registru Mediku, u għandhom jipprezentaw evidenza tar-registrazzjoni tagħhom meta japplikaw;

b) ikunu mingħajr ebda difett fiziku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmiriethom;

c) ikunu Ċittadini ta' Malta (jipprezentaw, minbarra ċ-ċertifikati tat-twelid tagħhom, ċertifikati tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-post/ijiet tat-twelid);

d) li jkollhom id-Diploma fil-Medicina Psikoloġika (D.P.M.) jew l-ekwivalenti tagħha, jew diploma oġġla fil-Psikjatrija.

Mal-kwalifiki mitluba jridu jin-tbagħtu dokumenti u/jew ċertifikati.

6. Kemm-il darba l-kandidat magħżul ma jkollux diġà il-kwalifiki msemmija fil-paragrafu 5 (d), huwa jkun meħtieġ imur barra min Malta kif jista' jidetermina l-Gvern biex jagħmel kors ta' studju approvat li jwassal għad-Diploma fil-Medicina Psikoloġika. Wara li jgħaddi l-kors b'suċċess u wara li jiġi lura Malta l-kandidat magħżul jiġi nominat Uffiċjal Mediku Residenti.

7. Matul il-perijodu ta' studju barra minn Malta l-uffiċjal nominat jithallas u jingħata lura l-ispejjeż bir-rati li jkun jseħħu dak iż-żmien. Tagħarif dwar ir-rati kurrenti jista' jinkiseb mid-Dipartimento tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta.

8. L-uffiċjal nominat ikun meħtieġ li:—

a) jiddedika hinu kollu biex isegwi kors ta' studju barra minn Malta, kemm-il darba ma jingħatax permess mill-Gvern biex jagħmel xogħol ieħor jew biex jibdel il-kors tiegħu ta' studji;

a) have their names in the Medical Register, and shall produce evidence of registration at the time of application;

b) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

c) be Maltese Citizens (produce, besides their birth certificate, certificates of birth of their parents and paternal grandfather, showing place/s of birth);

d) be in possession of the Diploma in Psychological Medicine (D.P.M.) or its equivalent, or a higher diploma in Psychiatry.

Qualifications claimed must be supported by testimonials and/or certificates.

6. Unless the selected candidate is already in possession of the qualifications mentioned in paragraph 5 (d), he/she will be required to proceed overseas at such time as may be determined by Government in order to undergo an approved course of study leading to the Diploma in Psychological Medicine. On the successful completion of the course and on return to Malta the selected candidate will be appointed Resident Medical Officer.

7. During the period of study abroad the appointed officer will be paid and reimbursed expenses at the rates in force at the time. Information on the current rates may be obtained from the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta.

8. The appointed officer will be required to:—

a) devote his/her whole time to following the course of study abroad, unless permission to undertake other work or to change his/her course of studies is granted by the Government;

b) joqgħod għall-eżami preskritt jew gruppi ta' eżamijiet;

c) jissodisfa lill-Gvern dwar l-attendenza, l-imġieba u progress b'rapporti mill-kap ta' l-istituzzjoni jew awtorità oħra li taħtha jkun qed isir il-kors.

Jekk l-uffiċjal nominat, wara li jkeseb l-approvazzjoni tal-Gvern, jaċċetta xi mpieg bil-ħlas waqt li jkun barra minn Malta, l-għotja totali mhallsa mill-Gvern tiġi mnaqqsa b'ammont ekwivalenti għas-salarju ta' mpieg bħal dan.

9. Il-kors ta' studju barra minn Malta jista' jiġi sospiż jew mitmum kif ikun jidhirli l-Gvern jekk:—

a) ir-rapporti dwar il-progress jew l-imġieba ta' l-uffiċjal matul il-kors ma jkunux sodisfaċenti;

b) l-uffiċjal, mingħajr ġustifikazzjoni, ma jgħaddix mill-eżamijiet preskritti fiż-żmien iffissat mill-awtoritajiet ta' l-istituzzjonijiet li huwa jkun qed jattendi jew mill-Gvern;

c) l-uffiċjal jieħu sehem f'xi attività ta' tkun ta' detriment għall-progress tiegħu fil-kors ta' studju barra minn Malta preskritt għalih jew jaċċetta xi mpieg bi ħlas mingħajr il-permess tal-Gvern;

d) l-uffiċjal ma jibqax f'siktu biex jispicċa l-istudji tiegħu minhabba f'mard jew ikun assenti mill-istudji tiegħu għal aktar minn sitt xhur minhabba mard;

e) l-uffiċjal jonqos li jerga' lura f'Malta jekk u meta jiġi ordnat mill-Gvern.

Il-kors jista' wkoll jiġi sospiż jew imwaqqaf għal kollox jekk uffiċjal raġel jiżzewweġ mingħajr il-permess tal-Gvern matul l-istudju tiegħu. Uffiċjal mara li tiżzewweġ tkun meħtieġa ttemm l-istudji tagħha.

b) sit for the prescribed examination or groups of examinations;

c) satisfy the Government as to attendance, conduct and progress by reports from the head of the institution or other authority under whom the course is being undertaken.

Should the appointed officer, after obtaining Government approval, accept any paid employment while abroad, the total grant payable by Government will be reduced by an amount equivalent to the salary of such employment.

9. The course of study abroad may be suspended or terminated at the option of the Government if:—

a) reports on the officer's progress or conduct during the course are unsatisfactory;

b) the officer, without reasonable excuse, fails to pass the prescribed examinations within the time fixed by the authorities of the institutions he/she may be attending or by the Government;

c) the officer engages in any occupation which is detrimental to his/her progress in the course of study abroad prescribed for him/her or accepts any paid employment without permission of the Government;

d) the officer becomes unfit to complete his/her studies owing to illness or is absent from his/her studies for more than six months owing to illness;

e) the officer fails to return to Malta if and when required by the Government.

The course may also be suspended or terminated if a male officer marries without Government permission during his studies. A female officer contracting marriage will be required to terminate her studies.

10. L-ispejjeż tal-passaġġ bir-ritorn jithallsu jekk il-kors ta' studji jitwaqqaf għal kollox għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fil-paragrafu 9 ta' hawn fuq, iżda jekk l-uffiċjal jonqos li jivvjagga ma' l-ewwel opportunità mingħajr ġustifikazzjoni, huwa jitlef id-dritt għal passaġġ b'xejn, u l-ħlas ta' xi allowance li jkun qiegħed jirċievi jitwaqqaf min-nufih.

11. Qabel ma jmur għall-kors ta' studju barra minn Malta l-uffiċjal nominat ikun meħtieġ li jiffirma ftehim li jintrabat li jservi lill-Gvern bħala Uffiċjal Mediku Residenti għal sena għal kull tliet xhur ta' studju barra minn Malta, sa massimu ta' ħames snin mid-data tan-nomina tiegħu.

12. L-uffiċjal nominat jista' wkoll ikun meħtieġ li jirrifondi l-ispejjeż kollha jew xi wħud mill-ispejjeż li l-Gvern ikun ħareġ f'ismu minħabba fil-kors tiegħu barra minn Malta jekk dan jiġi sospiż jew mitmum għal kollox għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fil-paragrafu 9 jew jekk jonqos li jtemm b'mod sodisfaċenti l-kors ta' studji jew iekk jonqos li jservi lill-Gvern bħala Uffiċjal Mediku Residenti għall-perijodu msemmi fil-paragrafu 11. Għal dan l-iskop il-kandidat magħżul jista' jkun meħtieġ li jidħol f'att ta' ipoteka mal-Gvern.

13. L-obbligu li hemm riferenza għalih fil-paragrafu ta' qabel jiġi mnaqqas, kull meta l-kors jeċċedi s-sitt xhur, għal mhux aktar minn tlieta minn kull ħamsa ta' l-ispejjeż kollha fil-każ ta' dak li jiġi nominat u li jirriżenja min-nomina tiegħu minħabba li jidħol f'ordni reliġjuż, jew fil-każ ta' mara nominata meta tiżżewweġ, kemm-il darba l-uffiċjal ikun serva lill-Gvern bħala Uffiċjal Mediku Residenti għal mhux inqas minn sentejn wara n-nomina.

14. L-applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

10. The cost of the return passage will be met if the course of studies is terminated for any of the reasons stated in paragraph 9 above, provided that, if the officer declines to travel at the earliest opportunity without a reasonable excuse, he/she will lose his/her right to a free passage, and the payment of any allowance he/she may be receiving will cease forthwith.

11. Before proceeding on the course abroad the appointed officer will be required to sign an undertaking binding himself/herself to serve the Government as Resident Medical Officer for a period of one year for each three-month period of study abroad, up to a maximum of five years from the date of his/her appointment.

12. The appointed officer may also be required to refund all or any of the expenses incurred by Government on his/her behalf in connection with his/her course of study abroad if this is suspended or terminated for any of the reasons stated in paragraph 9 or if he/she fails to complete satisfactorily the course of studies or if he/she fails to serve Government as Resident Medical Officer for the period stated in paragraph 11. For this purpose the selected candidate may be required to enter into an act of hypothecation with Government.

13. The obligation referred to in the preceding paragraph will be reduced, whenever the course exceeds six months, to not more than three-fifths of total disbursements in the case of an appointee resigning his/her appointment on joining a religious order, or, in the case of a female appointee, on contracting marriage, provided that the officer will have served the Government as Resident Medical Officer for a period of at least two years following appointment.

14. Late applications will not be considered.

L-20 ta' Jannar, 1976.

20th January, 1976.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI

Department of Labour and Emigration

REGISTRAZZJONI TAHT LEWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI GHAX-XOGHOL

Dicembru, 1975

Registration under Part I of the Register of Applicants for employment

December, 1975

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI

Registered Unemployed

	Novembru November 1975	Dicembru* December 1975	Zieda (+) jew Nuqqas (—) Dicembru imxebbali ma' Novembru Increase (+) or Decrease (—) December compared with November
Irgiel — Men	2431	2686	+ 255
Subien — Boys	1046	1059	+ 13
Nisa — Women	835	781	— 54
Bniet — Girls	470	438	— 32
TOTAL	4782	4964	+ 182

* Li minnhom persuni inkapaċitati —
Of which disabled persons —

Irgiel Men	Subien Boys	Nisa Women	Bniet Girls	Total Total
56	3	9	—	68

December, 1975

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

SEX MALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	155	—	155	156	12	168	35	42	77	12	33	45	19	55	74	18	47	65	584
Supervisory	2	—	2	4	1	5	2	14	16	1	7	8	—	17	17	1	8	8	56
Nurse	1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	4
Teacher	—	—	—	2	1	3	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	1	6
Draughtsman and related workers	9	—	9	7	1	8	1	3	4	—	—	—	—	—	—	1	1	2	23
Other technological and professional workers ...	3	—	3	7	—	7	—	1	1	—	6	6	1	6	7	1	—	1	25
Sales Workers	14	—	14	16	3	19	5	10	15	2	1	3	1	3	4	—	1	1	56
Other Non-Manual Workers	15	—	15	23	6	29	12	21	33	14	28	42	20	52	72	7	20	27	218
Carpenter	3	—	3	7	1	8	2	2	4	—	1	1	1	—	1	—	—	—	17
Joiner	43	—	43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43
Mason	—	—	—	—	—	—	1	4	5	—	1	1	—	—	—	—	1	1	7
Plasterer	19	—	19	10	5	15	8	18	26	2	1	3	2	—	2	—	4	4	69
Plumber	22	—	22	16	4	20	2	22	24	2	5	7	—	1	1	1	1	2	76
Stone Dresser	—	—	—	5	3	8	3	2	5	—	2	2	—	2	2	—	1	1	18
Tile Maker	—	—	—	1	—	1	—	3	3	—	1	1	1	—	1	—	—	—	6
Tile Layer/Polisher	3	—	3	7	5	12	2	1	3	—	—	—	—	1	1	—	1	1	20
Wireman	39	—	39	15	1	16	2	6	8	—	2	2	1	—	1	1	—	1	67
Other Construction Workers	1	—	1	1	2	3	—	6	6	2	2	4	1	3	4	1	5	6	24
Fitter Mechanical	48	—	48	7	—	7	2	3	5	—	—	—	—	5	5	—	5	5	70
Fitter Electrical	3	—	3	3	—	3	1	—	1	1	—	1	—	1	1	2	1	3	12
Fitter Motor Vehicle	81	—	81	12	1	13	3	3	6	1	5	6	1	2	3	—	2	2	111
Welder	33	—	33	19	2	21	4	11	15	—	2	2	—	2	2	—	1	1	74
Other Metal Workers	46	—	46	16	4	20	2	9	11	—	—	—	—	2	2	1	2	3	82
Woodworkers other than Building	61	—	61	9	2	11	5	2	7	—	6	6	1	3	4	—	4	4	93
Printing	7	—	7	3	1	4	1	7	8	1	1	2	—	1	1	—	—	—	22
Textiles	14	—	14	10	4	14	3	8	11	1	—	1	—	—	—	—	1	1	41
Other Skilled or semi-Skilled Workers	45	1	46	95	28	123	44	126	170	12	46	58	3	17	20	7	16	23	440
Catering and Service Workers	19	1	20	27	4	31	11	20	31	—	17	17	2	8	10	—	6	6	115
Labouring	332	1	333	331	50	381	113	221	334	30	69	99	17	56	73	18	29	47	1267
Agricultural Workers	38	—	38	18	7	25	8	12	20	2	2	4	5	3	8	—	4	4	99
TOTALS	1056	3	1059	828	148	976	274	557	851	83	238	321	76	240	316	59	163	222	3745

December, 1975

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

SEX FEMALES

OCCUPATION	AGE GROUP																		TOTAL ALL AGES
	14 — 18			19 — 25			26 — 39			40 — 49			50 — 59			60 & Over			
	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	S	M	Total	
Clerical and related workers	236	—	236	91	4	95	13	12	25	1	3	4	2	4	6	—	—	—	366
Supervisory	1	—	1	2	1	3	2	2	4	1	—	1	1	—	1	—	—	—	10
Nurse	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Teacher	—	—	—	1	1	2	2	5	7	—	—	—	—	3	3	—	—	—	12
Draughtsman and related workers	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Other technological and professional workers...	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Sales Workers	17	—	17	17	2	19	4	1	5	3	—	3	1	—	1	—	—	—	45
Other Non-Manual Workers	11	—	11	7	1	8	9	2	11	2	1	3	1	—	1	—	—	—	34
Carpenter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Joiner	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mason	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plasterer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Plumber	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stone Dresser	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tile Layer/Polisher	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Construction Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Mechanical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Electrical	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fitter Motor Vehicle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Welder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Other Metal Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woodworkers other than Building	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Printing	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Textiles	14	—	14	19	2	21	23	1	24	11	—	11	6	—	6	—	—	—	76
Other Skilled or semi-Skilled Workers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering and Service Workers	6	—	6	12	—	12	4	1	5	13	—	13	2	—	2	—	—	—	38
Labouring	151	1	152	221	12	233	131	27	158	54	9	63	23	3	26	—	—	—	632
Agricultural Workers	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
TOTALS	437	1	438	372	24	396	189	52	241	85	13	98	36	10	46	—	—	—	1219

L-20 ta' Jannar, 1976]

KORPORAZZJONI GHAL ŻVILUPP TA' MALTA

Sejha għal Kwotazzjonijiet (MDC/CA/1) Insurance Cover (FPA) Fuq Importazzjoni ta' Siment

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet mingħand Kumpaniji tas-Sigurtà li jinsabu Malta għall-provvista ta' FPA cover dwar dak li għandu x'jaqsam ma' siment importat mill-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta u dawk li jaħdmu magħha fi Trading Joint Ventures matul l-1976.

Dettagli tal-volum ta' importazzjoni u postijiet ta' tagħbija jistgħu jinkisbu mit-Taqsima Kummercjali tal-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta (Tel. 21431/4).

Il-kwotazzjonijiet f'envelopes magħluqa markati: "Cement — Insurance" u indirizzati lill-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fit-Teżor, il-Furjana, mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-23 ta' Frar, 1976.

Jinzamm id-dritt ii tigi rruftata xi waħda jew il-kwotazzjonijiet kollha li jaslū.

L-20 ta' Jannar, 1976.

KORPORAZZJONI GHAL ŻVILUPP TA' MALTA

Sejha għal Kwotazzjonijiet (MDC/CA/2) Servizz ta' Trasport għal Halib tal-Bott — 1976

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet minn kuntratturi bil-liċenza (Burdnara) għat-trasport ta' halib tal-bott immaniġġat mit-Taqsima Kummercjali tal-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta matul l-1976.

Il-kundizzjonijiet ta' l-offerta jinkisbu mit-Taqsima Kummercjali tal-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta (Tel. 21431/4).

Kwotazzjonijiet f'envelopes magħluqa markati: "Halib tal-Bott — Transport", indirizzati lill-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, it-Teżor, il-Furjana mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Frar, 1976.

Jinzamm id-dritt li tigi rifjutata xi waħda jew il-kwotazzjonijiet kollha li jaslū.

L-20 ta' Jannar, 1976.

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Call for Quotations (MDC/CA/1) Insurance Cover (FPA) for Imported Cement

Quotations are invited from Malta based Insurance Companies for the provision of FPA cover in respect of imported cement handled by the Malta Development Corporation and its partners in Trading Joint Ventures during 1976.

Details of the volume of imports and ports of shipment may be obtained from the Commercial Division of the Malta Development Corporation (Tel. 21431/4).

Quotations in sealed envelopes marked: "Cement — Insurance" and addressed to the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, should be placed in the Tender Box at The Treasury, Floriana, not later than 10.00 a.m. on Monday, 23rd February, 1976.

The right is reserved to reject any or all quotations received.

20th January, 1976.

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

Call for Quotations (MDC/CA/2) Transport Service for Tinned Milk — 1976

Quotations are invited from licensed transport contractors (Burdnara) for the movement of tinned milk to be handled by the Commercial Division of the Malta Development Corporation during 1976.

Conditions of tender are obtainable from the Commercial Division at the Malta Development Corporation (Tel. 21431/4).

Quotations in sealed envelopes marked: "Tinned Milk — Transport", addressed to the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana should be placed in the Tender Box at the Treasury, Floriana not later than 10.00 a.m. on Thursday, 5th February, 1976.

The right is reserved to reject any or all quotations received.

20th January, 1976.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-**FAMIS**, it-22 ta' Jannar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1409. Provvista ta' *phase-meter*.

Avviż Nru. 1434. Provvista ta' oġġetti ta' li *sports*.

Avviż Nru. 1449. Estensjoni tal-Fabbrika *Bluebell* fl-*Industrial Estate* ta' San Ġwann (Stima £487,395) (Dokumenti ta' l-offerta biż-£2 il-wieħed).

Avviż Nru. 1456. Bini ta' fabbrika għal *Malta Marbles Ltd.* fl-*Imqabba*. (Stima £103,112). (Dokumenti ta' l-offerta biż-£2 il-wieħed).

Avviż Nru. 1461. Provvista ta' *envelopes* kbar.

Avviż Nru. 19. Bini ta' uffiċċji fil-Fabbrika M4, fl-*Industrial Estate* tal-*Imrieħel* (Stima £4,000).

Avviż Nru. 20. Provvista u twaħħil ta' *suspended ceiling* tal-Fabbrika PVC fl-*Industrial Estate* tal-*Imsieraħ*.

Avviż Nru. 21. Bini ta' *chain link fence* fil-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali.

Avviż Nru. 22. Xogħlijiet ta' asfaltar f'San Ġiljan.

Avviż Nru. 23. Xogħlijiet ta' ilma u dawl fil-*Housing Estate* tal-Mosta.

Avviż Nru. 24. Xogħlijiet ta' ilma u dawl fil-*Housing Estate* ta' Santa Lucia.

Avviż Nru. 25. Kiri ta' (3) *bulldozers*.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-**TNEJN**, is-26 ta' Jannar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1320. Provvista ta' *primary cable*.

Avviż Nru. 1387. Provvista ta' *mechanical heat pump*.

Avviż Nru. 1388. Provvista ta' *integrator*.

Avviż Nru. 1389. Provvista ta' *integrator*.

Avviż Nru. 1390. Provvista ta' apparat ta' *thermal conductivity*.

Avviż Nru. 1391. Provvista ta' tagħmir għal laboratorju tal-*virology*.

Avviż Nru. 1436. Provvista ta' mak-na tal-*compression moulding*.

Avviż Nru. 1437. Provvista ta' farmaċewtiċi (*Extra*).

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. **THURSDAY**, January 22, 1976, for:—

Advt. No. 1409. Supply of *phase-meter*.

Advt. No. 1434. Supply of sports requisites.

Advt. No. 1449. Extension of *Bluebell* Factory at San Ġwann Industrial Estate. (Estimate £487,395) (Tender Documents at £2 each).

Advt. No. 1456. Construction of factory for *Malta Marbles Ltd.* at *Mqabba*. (Estimate £103,112) (Tender Documents at £2 each).

Advt. No. 1461. Supply of large envelopes.

Advt. No. 19. Construction of offices in Factory M4, *Mrieħel* Industrial Estate. (Estimate £4,000).

Advt. No. 20. Supply and installation of a *suspended ceiling* at PVC Factory, *Msieraħ* Industrial Estate.

Advt. No. 21. Construction of a *chain link fence* at Ta' Qali Crafts Village.

Advt. No. 22. *Asphalting* works at *St Julians*.

Advt. No. 23. *Plumbing* and electricity works at *Mosta Housing Estate*.

Advt. No. 24. *Plumbing* and electricity works at *Santa Lucia Housing Estate*.

Advt. No. 25. Hire of (3) *bulldozers*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY**, January 26, 1976, for:—

Advt. No. 1320. Supply of *primary cable*.

Advt. No. 1387. Supply of a *mechanical heat pump*.

Advt. No. 1388. Supply of an *integrator*.

Advt. No. 1389. Supply of an *integrator*.

Advt. No. 1390. Supply of a *thermal conductivity apparatus*.

Advt. No. 1391. Supply of equipment for *virology* laboratory.

Advt. No. 1436. Supply of *compression moulding* machine.

Advt. No. 1437. Supply of *pharmaceuticals* (*Extra*).

Avviż Nru. 1438. Provvista ta' pil-loli u mustardini.

Avviż Nru. 1439. Provvista ta' faxex.

Avviż Nru. 15. Provvista ta' żrar tal-qawwi (Distrett tat-Tramuntana).

Avviż Nru. 16. Provvista ta' żrar tal-qawwi (Distrett Ċentrali).

Avviż Nru. 17. Provvista ta' żrar tal-qawwi (Distrett ta' Nofs in-Nhar).

Avviż Nru. 18. Provvista ta' żrar tal-qawwi (Distrett ta' Ġhawdex).

Avviż Nru. 34. Titjir u ġarr ta' 20,000 metri kubi ta' blat — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 35. Titjir u ġarr ta' blat u hamrija — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa — Parti 1.

Avviż Nru. 36. Titjir u ġarr ta' blat u hamrija — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa — Parti 2.

Avviż Nru. 37. Titjir u ġarr ta' blat u hamrija — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa — Parti 3.

Avviż Nru. 38. Titjir u ġarr ta' blat u hamrija — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa — Parti 4.

Avviż Nru. 39. Titjir u ġarr ta' blat u hamrija — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa — Parti 5.

Avviż Nru. 40. Titjir u ġarr ta' blat u hamrija — Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal Luqa — Parti 6.

Avviż Nru. 41. Provvista ta' laħam priżervat (Malta).

Avviż Nru. 42. Provvista ta' ħut priżervat u fil-friża (Malta).

Avviż Nru. 43. Provvista ta' kapuċċelli (Ġhawdex).

Avviż Nru. 44. Provvista ta' ġobon (Ġhawdex).

Advt. No. 1438. Supply of pills and tablets.

Advt. No. 1439. Supply of dressings.

Advt. No. 15. Supply of hard stone spalls (North District).

Advt. No. 16. Supply of hard stone spalls (Central District).

Advt. No. 17. Supply of hard stone spalls (South District).

Advt. No. 18. Supply of hard stone spalls (Gozo District).

Advt. No. 34. Blasting and removal of 20,000 cu. metres of rock — Luqa Airport Project.

Advt. No. 35. Blasting and transportation of rock and soil — Luqa Airport Project — Part 1.

Advt. No. 36. Blasting and transportation of rock and soil — Luqa Airport Project — Part 2.

Advt. No. 37. Blasting and transportation of rock and soil — Luqa Airport Project — Part 3.

Advt. No. 38. Blasting and transportation of rock and soil — Luqa Airport Project — Part 4.

Advt. No. 39. Blasting and transportation of rock and soil — Luqa Airport Project — Part 5.

Advt. No. 40. Blasting and transportation of rock and soil — Luqa Airport Project — Part 6.

Advt. No. 41. Supply of preserved meat (Malta).

Advt. No. 42. Supply of preserved and frozen fish (Malta).

Advt. No. 43. Supply of broiler chickens (Gozo).

Advt. No. 44. Supply of cheese (Gozo).

Jistghu jintbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Jannar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1430. Provvista ta' piġami tax-xitwa ta' l-irġiel.

Avviż Nru. 1446. Provvista ta' Injezzjonijiet.

Avviż Nru. 1306. Provvista ta' tagħmir disponibbli.

Avviż Nru. 1316. Provvista ta' tagħmir ta' l-E.N.T. (E).

Avviż Nru. 26. Provvista ta' laħam priżervat (Ġhawdex).

Avviż Nru. 27. Provvista ta' (8) xbieki tat-tkarkir.

Avviż Nru. 28. Provvista ta' għewietaq ta' ġurnata.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 29, 1976, for:—

Advt. No. 1430. Supply of winter pyjamas for men.

Advt. No. 1446. Supply of Injections.

Advt. No. 1306. Supply of disposable equipment.

Advt. No. 1316. Supply of E.N.T. equipment (E).

Advt. No. 26. Supply of preserved meat (Gozo).

Advt. No. 27. Supply of (8) trawl nets.

Advt. No. 28. Supply of day old pullets.

Avviż Nru. 50. Xoghlijiet ta' trinek f'Haż-Zabbar. (Stima £3,204).

Avviż Nru. 51. Xoghlijiet ta' trinek fil-Housing Estate ta' l-Imgarr. (Stima £8,850).

Avviż Nru. 52. Xoghlijiet tal-madum fil-Housing Estate ta' Santa Lucia.

Avviż Nru. 53. Xoghlijiet tal-madum fil-Housing Estate tal-Marsa.

Avviż Nru. 54. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate ta' l-Imnsida/Gzira.

Avviż Nru. 55. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate ta' Santa Lucia.

Avviż Nru. 56. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate ta' Santa Lucia.

Avviż Nru. 57. Xoghlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate tas-Sigġiewi.

Avviż Nru. 58. Xoghlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate ta' Santa Lucia.

Avviż Nru. 59. Xoghlijiet ta' landscaping fil-Housing Estate ta' San Ġwann t'Għuxa, Bormla.

Avviż Nru. 60. Xoghlijiet ta' asfaltar fil-Housing Estate ta' l-Imnsida/Gzira.

Avviż Nru. 61. Provvista ta' twiebet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Frar, 1976, għal:—

* Avviż Nru. 65. Xoghlijiet ta' trinek f'San Ġwann. (Stima £4,192).

* Avviż Nru. 66. Xoghlijiet ta' trinek fil-Fgura. (Stima £5,036).

* Avviż Nru. 67. Xoghlijiet ta' inġinerija ċivili fil-Housing Estate taż-Żejtun.

* Avviż Nru. 68. Ftuħ u asfaltar ta' triq, Wied il-Għajn.

* Avviż Nru. 69. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate tal-Mosta.

* Avviż Nru. 70. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate ta' San Ġwann t'Għuxa, Bormla.

* Avviż Nru. 71. Xoghlijiet ta' l-injam fil-Housing Estate tas-Sigġiewi.

* Avviż Nru. 72. Xoghlijiet tal-madum fil-Housing Estate ta' San Ġwann t'Għuxa, Bormla.

* Avviż Nru. 73. Xoghlijiet tal-madum fil-Housing Estate tas-Sigġiewi.

* Avviż Nru. 74. Xoghlijiet ta' tikkil, eċċ., fil-Housing Estate ta' San Ġwann t'Għuxa, Bormla.

* Avviż Nru. 75. Xoghlijiet ta' l-irħam fil-Housing Estate ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 76. Xoghlijiet ta' ħadid maħdum fil-Housing Estate tal-Mosta.

* Avviż Nru. 77. Xoghlijiet ta' l-ilma u dawl fil-Housing Estate tal-Mosta.

Advt. No. 50. Trenching works at Zabbar. (Estimate £3,204).

Advt. No. 51. Trenching works at Mgarr Housing Estate. (Estimate £8,850).

Advt. No. 52. Tiling works at Santa Lucia Housing Estate.

Advt. No. 53. Tiling works at Marsa Housing Estate.

Advt. No. 54. Joinery works at Msida/Gzira Housing Estate.

Advt. No. 55. Joinery works at Santa Lucia Housing Estate.

Advt. No. 56. Joinery works at Santa Lucia Housing Estate.

Advt. No. 57. Plumbing and electricity works at Sigġiewi Housing Estate.

Advt. No. 58. Plumbing and electricity works at Santa Lucia Housing Estate.

Advt. No. 59. Landscaping works at San Ġwann t'Għuxa Housing Estate, Cospicua.

Advt. No. 60. Asphalting works at Msida/Gzira Housing Estate.

Advt. No. 61. Supply of coffins.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, February 2, 1976, for:—

* Advt. No. 65. Trenching works at San Ġwann. (Estimate £4,192).

* Advt. No. 66. Trenching works at Fgura. (Estimate £5,036).

* Advt. No. 67. Civil engineering works at Żejtun Housing Estate.

* Advt. No. 68. Opening and asphalt-ing of street, Marsascalea.

* Advt. No. 69. Joinery works at Mosta Housing Estate.

* Advt. No. 70. Joinery works at San Ġwann t'Għuxa Housing Estate, Cospicua.

* Advt. No. 71. Joinery works at Sigġiewi Housing Estate.

* Advt. No. 72. Tiling works at San Ġwann t'Għuxa Housing Estate, Cospicua.

* Advt. No. 73. Tiling works at Sigġiewi Housing Estate.

* Advt. No. 74. Plastering works, etc., at San Ġwann t'Għuxa Housing Estate, Cospicua.

* Advt. No. 75. Marble works at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 76. Iron works at Mosta Housing Estate.

* Advt. No. 77. Plumbing and electricity works at Mosta Housing Estate.

* Avviż Nru. 78. Kiri ta' *private bus* għall-hruġ ta' pazjenti ta' l-Isptarijiet Mount Carmel u St Vincent de Paul.

* Avviż Nru. 79. Kiri ta' *shovel* bir-roti.

* Avviż Nru. 80. Ġbir ta' żibel mill-isptarijiet (Malta).

* Avviż Nru. 81. Provvista ta' majjal frisk (Malta).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1462. Provvista ta' tagħmir mediku u tal-kirurgija.

Avviż Nru. 29. Provvista ta' *castings*.

Avviż Nru. 30. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għas-surgenti tal-pulizija u kuntistabbli.

Avviż Nru. 31. Provvista ta' qliezet.

Avviż Nru. 62. Provvista ta' *ready mixed concrete* għal xogħlijiet tal-baħar.

Avviż Nru. 63. Provvista ta' *ready mixed concrete* għal xogħlijiet ġenerali.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 45. Provvista ta' lukketi.

Avviż Nru. 46. Provvista ta' *dewatering pumps*.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, id-12 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 64. Provvista ta' *chlorine* likwidu.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1448. Provvista ta' *linen material*.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 7. Provvista ta' tagħmir għall-għajnejn (A).

Avviż Nru. 8. Provvista ta' tagħmir għall-għajnejn (C).

Avviż Nru. 9. Provvista ta' *waterproof sheeting*.

Avviż Nru. 10. Provvista ta' "A Ward Leonard Set & A Schrage Motor".

Avviż Nru. 11. Provvista ta' *plastics extruding machine*.

Avviż Nru. 12. Provvista ta' *hearing aids* u aċċessorji.

* Advt. No. 78. Hire of a private bus for outings for patients of Mount Carmel and St Vincent de Paul Hospitals.

* Advt. No. 79. Hire of a wheeled shovel.

* Advt. No. 80. Withdrawal of refuse from hospitals (Malta).

* Advt. No. 81. Supply of fresh pork (Malta).

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, February 5, 1976, for:—

Advt. No. 1462. Supply of medical and surgical equipment.

Advt. No. 29. Supply of castings.

Advt. No. 30. Supply of summer uniforms for police sergeants and constables.

Advt. No. 31. Supply of trousers.

Advt. No. 62. Supply of ready mixed concrete for maritime works.

Advt. No. 63. Supply of ready mixed concrete for general works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 9, 1976, for:—

Advt. No. 45. Supply of mortice latches.

Advt. No. 46. Supply of dewatering pumps.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, February 12, 1976, for:—

Advt. No. 64. Supply of liquid chlorine.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 16, 1976, for:—

Advt. No. 1448. Supply of linen material.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 19, 1976, for:—

Advt. No. 7. Supply of ophthalmic equipment (A).

Advt. No. 8. Supply of ophthalmic equipment (C).

Advt. No. 9. Supply of waterproof sheeting.

Advt. No. 10. Supply of "A Ward Leonard Set & A Schrage Motor".

Advt. No. 11. Supply of a plastic extruding machine.

Advt. No. 12. Supply of hearing aids and accessories.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 47. *Air conditioning* fid-Dipartiment tal-Maternità, l-Isptar San Luqa. (Dokumenti ta' l-offerta bil-50c il-wiehed).

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 32. *Provvista ta' rain-coats.*

Avviż Nru. 33. *Provvista ta' apparat ta' l-anestetika.*

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Marzu, 1976, għal:—

Avviż Nru. 48. *Provvista ta' makna għall-istampar tat-tikketti.*

Avviż Nru. 49. *Provvista ta' karta gommata u mhux iggommata.*

* Avviż Nru. 82. *Provvista ta' soup basins.*

* Avviż Nru. 83. *Provvista ta' strumenti għall-ghajnejn (B).*

* Avviż Nru. 84. *Provvista ta' strumenti għall-kirurgija (A).*

* Avviż Nru. 85. *Provvista ta' flanella (white bleached cotton).*

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' Jannar, 1976.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġġarraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tnejn, id-9 ta' Frar, 1976, f'dan l-Uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 1/76. Kummissjoni u prezz minimu garantit għall-esportazzjoni ta' patata tar-Rebbiegha Alpha ta' Malta.

Aktar tagħrif dwar dan il-kuntratt jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Prinċipali (*Marketing Section*), 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Jannar, 1976.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 23, 1976, for:—

Advt. No. 47. Air conditioning at the Maternity Department — St Luke's Hospital. (Tender documents at 50c each).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, March, 4, 1976, for:—

Advt. No. 32. Supply of raincoats.

Advt. No. 33. Supply of anesthetic apparatus.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on MONDAY, March 8, 1976, for:—

Advt. No. 48. Supply of label printing machine.

Advt. No. 49. Supply of gummed and ungummed paper.

* Advt. No. 82. Supply of soup basins.

* Advt. No. 83. Supply of ophthalmic instrument (B).

* Advt. No. 84. Supply of surgical instruments (A).

* Advt. No. 85. Supply of (white bleached cotton) flannellette.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th January, 1976.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed quotations will be received at this Office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon on Monday, 9th February, 1976, for:—

Quot. No. 1/76. Commission and minimum guaranteed price for the export of Malta Alpha Spring Potatoes.

Further information regarding this contract may be obtained from Head Office (*Marketing Section*) 14, Scots Street, Valletta, on any working day during office hours.

20th January, 1976.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Jannar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 1. Kiri ta' kiosk vojt, li qiegħed hdejn l-Istitut Tekniku fi Triq Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 2. Kiri tal-hanut vojt, 215, Triq San Pawl, Valletta.

Avviż Nru. 3. Kiri tal-garage Nru. 10, *Housing Estate*, iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 4. Kiri tal-garage Nru. 22, fil-*Housing Estate* f'Tar-Rabbat, il-Hamrun.

Avviż Nru. 5. Kiri tal-maħżen Nru. 74A, Triq Britannja, Valletta.

Avviż Nru. 6. Kiri tal-maħżen Nru. 75, Triq Britannja, Valletta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Jannar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 7. Kiri ta' l-uffiċċju Nru. 7, fl-Ajruport ta' Ħal Luqa b'kera ta mhux inqas minn £M10 fis-sena għal kull pied kwadru. L-uffiċċju jinkera għal servizzi konnessi ma' l-Ajruport jew għall-bejgħ ta' oġġetti li jintalbu min-nies li jivvjagġaw bl-ajru.

Avviż Nru. 8. Kiri ta' l-uffiċċju Nru. 9, fl-Ajruport ta' Ħal Luqa b'kera ta mhux inqas minn £M10 fis-sena għal kull pied kwadru. L-uffiċċju jinkera għal servizzi konnessi ma' l-Ajruport jew għall-bejgħ ta' oġġetti li jintalbu min-nies li jivvjagġaw bl-ajru.

Avviż Nru. 9. Kiri tal-garage Nru. 11, fi trejġet 'l hemm minn Triq Cedar, San Ġwann.

Avviż Nru. 10. Kiri tal-garage Nru. 16A, Blokk VIII, Triq il-Gendus, Bormla.

Avviż Nru. 11. Kiri tal-garage Nru. 3, f'*Area 18, Housing Estate*, Ta' Ġiorni, San Ġiljan.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Frar, 1976, għal:—

Avviż Nru. 12. Kiri tal-hanut 4, fi Blokk "C", *Housing Estate*, Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 13. Kiri tal-maħżen 7, Xatt il-Barriera, Valletta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd January, 1976, for:—

Advt. No. 1. Lease of bare kiosk near the Technical Institute in Corradino Road, Paola.

Advt. No. 2. Lease of bare shop at 215, St Paul Street, Valletta.

Advt. No. 3. Lease of garage No. 10, Housing Estate, Żurrieq.

Advt. No. 4. Lease of garage No. 22, Tar-Rabbat Housing Estate, Hamrun.

Advt. No. 5. Lease of store 74A, Britannia Street, Valletta.

Advt. No. 6. Lease of store 75, Britannia Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th January, 1976, for:—

Advt. No. 7. Lease of office No. 7, at Luqa Airport, at a minimum rent of £M10 per annum, per sq. foot. The office will be leased for services connected with the airport and for items requested by persons travelling by air.

Advt. No. 8. Lease of office No. 9, at Luqa Airport, at a minimum rent of £M10 per annum, per sq. foot. The office will be leased for services connected with the airport and for items requested by persons travelling by air.

Advt. No. 9. Lease of garage No. 11, in junction off Cedar Street, San Ġwann.

Advt. No. 10. Lease of garage No. 16A, Block VIII, Bull Street, Cospicua.

Advt. No. 11. Lease of garage No. 3, at Area 18, Housing Estate, Ta' Ġiorni, St Julians.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th February, 1976, for:—

Advt. No. 12. Lease of shop 4, in Block "C", Housing Estate, Żabbar.

Advt. No. 13. Lease of store 7, Barriera Wharf, Valletta.

Avviż Nru. 14. Kiri tal-maħžen 26, Triq il-Gdida, Hal Luqa.

Avviż Nru. 15. Kiri tal-posta 16 tas-Suq, Birkirkara.

Avviż Nru. 16. Kiri tal-maħžen 6, li qiegħed taht *Plot 126, Housing Estate*, iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 17. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq Chev. Zammit Haber, ix-Xewkija, Ghawdex, tal-kejl ta' 20 qasba kwadra, li tidher fil-pjanta L.D. 113/75 u li tin-sab fid-Dipartiment ta' l-Artijiet.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' Jannar, 1976.

Advt. No. 14. Lease of store 26, New Street, Luqa.

Advt. No. 15. Lease of market stall No. 16, Birkirkara.

Advt. No. 16. Lease of store No. 6, underlying Plot 126, Housing Estate, Żurrieq.

Advt. No. 17. Sale of a plot of land at Chev. Zammit Haber Street, Xewkija, Gozo, measuring 20 square canes, shown on plan L.D. 113/75, held at the Land Department.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th January, 1976.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Jannar, 1976, f'dan l-Uffiċċju jintlaq-għu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 16. Livellar u asfaltar ta' Triq Notabile 'l hinn minn Triq Nikola Zammit, is-Siġġiewi — Stima tal-valur £M2,330.

Avviż Nru. 17. Kiri ta' *deep rock drilling machine* mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi.

Avviż Nru. 18. Xogħlijiet ta' *landscaping* fil-*Housing Estate* tal-Hamrun — Stima tal-valur £M2,050.

Avviż Nru. 19. Bini ta' latrina u hanut fuqha f'Haż-Żabbar — Stima tal-valur £M2,459.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, S.C.O. Section, Blokk C, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Jannar, 1976.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Scaled tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 23rd January, 1976, for:—

Advt. No. 16. Levelling and asphalt-ing of Notabile Road off Nikola Zammit Street, Siġġiewi — Estimated value £M2,330.

Advt. No. 17. Hire of deep rock drilling machine by the Public Works Department.

Advt. No. 18. Landscaping works at Hamrun Housing Estate — Estimated value £M2,050.

Advt. No. 19. Construction of a public convenience and overlying shop at Żabbar — Estimated value £M2,459.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, S.C.O. Section, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

20th January, 1976.

**BORD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA**

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Jannar, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 176/75. *Weather proof medium angle floodlight lanterns* li jkollhom bozza ta' 250W HPMV.

Kwot. Nru. 178/75. *Fixing bolts* b'*expanding gills*.

Kwot. Nru. 179/75. *Vireg tondi* ta' azzar artab b'dijametru ta' 5/16", eċċ.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Jannar, 1976, jinlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 89/75. *Submarine cable joints* u *shaving tools*.

Kwot. Nru. 180/75. *End contact high rupturing capacity cartridge fuse-links*.

Kwot. Nru. 181/75. *Insulators* tal-porċellana kannella ivverniċjata għal użu fi 3 phase, 50 Hz — 11 KV nominal service voltage system.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-5 ta' Frar, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 185/75. *Kiri ta' mobile crane* li jinkludi *operator*, adattat biex jaġġmel xogħlijiet li għandhom x'jaqsmu ma' *gandotti*, *screens*, eċċ.

* Kwot. Nru. 1/76. *Foot valves*.

* Kwot. Nru. 2/76. *Folji tas-sufri*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Frar, 1976, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 182/75: *250 mm side cutting plier with pipe grip and PVC covered handles*.

Kwot. Nru. 183/75: *Terylene tape for use with 33KV oil filled cable jointing/repair works*.

Kwot. Nru. 184/75: *Galvanised mild steel tape for earthing purposes*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 22nd January, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 176/75. *Weatherproof medium angle floodlight lanterns* fitted with a 250W HPMV lamp.

Quot. No. 178/75. *Fixing bolts* with *expanding gills*.

Quot. No. 179/75. *Mild steel round bars* 5/16" diameter etc.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 29th January, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 89/75. *Submarine cable joints* and *shaving tools*.

Quot. No. 180/75. *End contact high rupturing capacity cartridge fuse-links*.

Quot. No. 181/75. *Glazed brown porcelain insulators* for use in a 3 phase, 50 Hz — 11KV nominal service voltage system.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 5th February, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 185/75. *Hire of mobile crane* including *operator*, suitable to carry out works dealing with *culverts*, *screens*, etc.

* Quot. No. 1/76. *Foot valves*.

* Quot. No. 2/76. *Cork sheets*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th February, 1976, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 182/75: *250 mm side cutting plier with pipe grip and PVC covered handles*.

Quot. No. 183/75: *Terylene tape* for use with 33KV oil filled cable jointing/repair works.

Quot. No. 184/75: *Galvanised mild steel tape* for earthing purposes.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-19 ta' Frar, 1976, jintlaqghu offerti magh-luqin għall-provvista u konsenja ta':—

* Kwot. Nru. 3/76. Globi tal-ħgieg opali sferikali.

* Kwot. Nru. 4/76. Poloz ta' Sigurtà.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-26 ta' Frar, 1976, jintlaqghu offerti magh-luqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 7/76. Fallakki ta' l-injam.

Avviż Nru. 8/76. *Fire bricks* u *Fire clay*.

N.B. Jithallas dritt ta' 25 centezmu għall-Avviż Nru. 89/75.

* Kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' Jannar, 1976.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 19th February, 1976, for the supply and delivery of:—

* Quot. No. 3/76. Spherical Opal Glass Globes.

* Quot. No. 4/76. Insurance Policies.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 26th February, 1976, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 7/76. Wooden Planks.

Advt. No. 8/76. Fire bricks and Fire clay.

N.B. A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 89/75.

* Quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

20th January, 1976.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[31]

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-tax ta' Jannar, 1976 fuq rikors ta' Nazzareno Vella gie fissat il-jum tal-Hamis, 26 ta' Frar, 1976 mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IR-KANT li kien gie ordnat b'digriet tat-3 ta' Settembru, 1975 li għandu jsir f'Misrah l-Assedju l-Kbir l-Belt Valletta tal-oġġetti hawn taht deskritti — karozza Fiat 1800 ta' kulur Wine No. 2170 u Volkswagen ta' kulur Aħdar No. 1773 maqbuċin mingħand Guido Falzon.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 12 ta' Jannar, 1976.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN,
Irkantatur Pubbliku.

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 12th January, 1976 on the application of Nazzareno Vella, Thursday 26th February, 1976, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 3rd September, 1975 to be held at Great Siege Square, Valletta, of the following items seized from the property of Guido Falzon: wine-coloured "Fiat 1800" car registered No. 2170 and a green-coloured "Volkswagen" car registered No. 1773.

Registry of the Superior Courts, this 12th day of January, 1976.

EDWARD GINGELL LITTLEJOHN
Public Auctioneer.

[32]

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-tmax ta' Jannar, 1976 fuq rikors ta' JOSEPH GASAN ġie fissat il-jum tal-Gimgha, 27 ta' Frar, 1975 mid-9 a.m. sa' nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'sentenza tal-24 ta' April, 1975 fl-ismijiet Joseph Gasan noe vs. Joseph Schembri et li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tas-subdirett dominju għal dejjem u ċens fis-sena ta' £100 parti mis-subdirett dominju għal dejjem u ċens fis-sena ta' £M550 ta' porzjoni divisa mill-art maghrufa bhala 'Tal-Haruf' jew 'Ta' Spaga' fil-kuntrada Tal-Imriehel limiti Birkirkara tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 6 Tmien 2 Siegħan u 5½ Kejljet, Konfinanti min Nofs in-Nhar ma Notabile Road, mill-Punent ma ġid tal-werrieta tal-muntana ma ġid ta' Joseph Raimondo Psaila, kol-Barunessa Sciberras D'Amico Inguanez u mit-tramuntana ma' ġid ta' Joseph Raimondo Psaila kol-lox soġġett għal 3c7 fis-sena deċimi dekanali u għal £M3.33,3 ċens fis-sena għal dejjem, stmata din il-parti li tiswa £M1987.25,0.

Dan is-subdirett dominju jappartjeni lil Ines armia ta' Paolo Gixti u Joseph, Paul u Victoria ahwa Gixti bhala werrieta ta' l-istess Paolo Gixti.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph L. Genovese fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fis-26 ta' April, 1973.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 12 ta' Jan-nar, 1976.

L. SERGE,
A/Registratur.

Translation

BY DECREE given by Commercial Court on the application of JOSEPH GASAN nomine Friday, 27th day of February, 1976 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a judgment given on the 24th day of April 1975 in the names: Joseph Gasan nomine vs. Joseph Schembri et to be held in the corridor of the building of these Courts of the perpetual subdirectum and annual ground rent of £M100 being part of the perpetual subdirectum dominium and ground rent of £M550 on a divided portion of land known as 'Tal-Haruf' or 'Ta' Spaga' in the region of 'Tal-Imriehel' limits of Birkirkara, measuring about 6 Tmien 2 Siegħan and 5½ Kejljet bounded on the South by Notabile Road on the West by property of the heirs of Baroness Sciberras D'Amico Inguanez and on the North by property of Joseph Raimondo Psaila, the whole is subject to the payment of 3c7 per annum decimi dekanali and to £M3.33,3 annual perpetual ground rent, valued £M1987.25,0.

This subdirectum dominium belongs to Ines widow of Paolo Gixti, and Joseph Paul and Victoria brothers and sisters Gixti as heirs of the said Paolo Gixti.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by Joseph L. Genovese A. & C.E., on 26th April, 1973.

Registry of Superior Courts, this 12th day of January, 1976.

L. SERGE,
A/Registrar.